



Isola Madre



MAPPA * MAP * CARTE * KARTE



Contatti

Contacts * Contacts * Kontakten

isoleborromeo.it
info@isoleborromeo.it
+39 0323.933478

@terreborromeo
#borromeoexperience



TERRE BORROMEO



Isola Madre



Con i suoi otto ettari di estensione è la più grande delle Isole Borromeo. Il patrimonio botanico e la forte impronta esotica l'hanno resa il luogo più voluttuoso visto al mondo. (cit. Gustave Flaubert)

I lavori sull'Isola Madre cominciano nel 1513 con Lancillotto Borromeo e le prime notizie documentate risalgono al 1583, quando Renato I Borromeo affida il cantiere di Palazzo all'architetto Pellegrino Tibaldi.

L'anima dell'Isola è il suo parco che nel tempo ha donato a questo angolo di paradiso un'immagine sempre nuova. Da tenuta agricola con piantagioni di viti, fichi, ulivi, castagni e ciliegi alla creazione di terrazze all'italiana con aranci, limoni e cedri. A partire dall'Ottocento la vasta area agricola viene trasformata progressivamente in un giardino all'inglese, con la costruzione nel 1826 delle prime serre.

Rare specie botaniche provenienti da tutto il mondo, animali dai piumaggi variopinti e una vegetazione lussureggiante fanno ancora oggi di quest'isola un Eden sospeso sull'acqua. La destinazione perfetta per gli amanti della natura e della bellezza nascosta.

Il cedro - uno dei motivi dello stemma di famiglia - rappresenta l'esoticità dei giardini e il clima mite delle Isole Borromeo.



Extending over eight hectares, this is the largest of the Borromean Islands. Its botanical heritage and strongly exotic flavour have made it, in the words of Gustave Flaubert, "the most voluptuous place ever seen."

Works for the development of Isola Madre began in 1513 with Lancillotto Borromeo. The first documentation dates back to 1583, when Renato I Borromeo entrusted the Palazzo's worksite to architect Pellegrino Tibaldi.

The gardens are the very soul of the island, and over time have given this corner of heaven an image that is constantly new, from an orchard where grapes, figs, olives, chestnuts and cherries are grown, to an Italian-style terracing with a display of orange, lemon and citron trees. Starting in the 1800s, the works progressively transformed the vast farmland into an English botanical garden, crowned by the construction of the first greenhouses in 1826.

Today, rare botanical species from all over the world, animals with colourful plumage and luxurious vegetation make this island an Eden surrounded by water, the perfect destination for those who love nature and hidden beauty. The cedar, one of the motifs of the family crest, represents the exotic nature of the gardens and the mild climate of the Borromean Islands.



Elle s'étend sur huit hectares, c'est la plus grande des îles Borromées. Son patrimoine botanique et sa forte empreinte exotique en ont fait l'endroit le plus voluptueux du monde. (cit. Gustave Flaubert)

Les travaux sur l'Isola Madre commencèrent en 1513 avec Lancillotto Borromeo et les premières informations documentées remontent à 1583, lorsque Renato I Borromeo confia le chantier à l'architecte Pellegrino Tibaldi.

L'âme de l'île est constituée par son parc qui, au fil du temps, a su donner à ce coin de paradis une image toujours nouvelle. Dans ce domaine agricole avec ses plantations de vignes, figuiers, oliviers, châtaigniers et cerisiers ont été créés des terrasses à l'italienne avec des oranges, des citronniers et des cédrats. À partir du XIXe siècle, la vaste zone agricole a été progressivement transformée en jardin botanique à l'anglaise, avec la construction des premières serres en 1826.

Des espèces botaniques rares provenant du monde entier, des animaux au plumage coloré et à la végétation luxuriante font encore de cette île un Eden suspendu au-dessus de l'eau. La destination parfaite pour les amoureux de la nature et de la beauté cachée. Le cèdre - l'un des symboles de la crête familiale - représente la nature exotique des jardins et la douceur du climat des îles Borromées.



Mit ihren acht Hektar ist sie die größte der Borromäischen Inseln. Aufgrund ihrer botanischen Schätze und exotischen Prägung wird sie als der sinnlichste Ort der Welt bezeichnet. (Zit. Gustave Flaubert)

Im Jahr 1513 begannen die Arbeiten auf der Isola Madre unter Lancillotto Borromeo und die ersten dokumentierten Zeugnisse gehen auf das Jahr 1583 zurück, als Renato I. Borromeo den Architekten Pellegrino Tibaldi mit dem Bau des Palastes beauftragte.

Die Seele der Insel ist ihr Park, der im Laufe der Zeit diesem kleinen Paradies einen stets neuen Anblick verleiht. Vom landschaftlichen Gut mit Weinreben, Feigen-, Kastanien- und Kirschbäumen zur Realisierung von Terrassen im italienischen Stil mit Orangen- und Zitronenbäumen und Zedern. Ab dem 19. Jahrhundert, mit der Errichtung der ersten Gewächshäuser im Jahr 1826, wurde dieses weitläufige landwirtschaftliche Gebiet nach und nach in einen botanischen englischen Garten umgewandelt. Seltene botanische Arten aus aller Welt, Tiere mit wundervollen bunten Federn und eine üppige Vegetation geben noch heute dieser Insel den Anschein eines über dem Wasser schwebenden Edens. Das ideale Ziel aller Liebhaber der Natur und verborgener Schätze. Die Zeder - eines der Symbole des Familienwappens - steht für die exotische Natur der Gärten und das milde Klima der Borromäischen Inseln.



La dimora venne a lungo abitata dalla famiglia Borromeo, soprattutto tra Settecento e Ottocento. Nei primi decenni del Novecento, il Palazzo venne prima trasformato in un albergo, e poi affittato a una clientela molto selezionata. Quando nel 1987 la Casata cedette al Comune di Cesano Maderno il Palazzo Arese Borromeo, i ricchi arredi seicenteschi vennero trasferiti qui. La Principessa Bona Borromeo ha intrapreso un'importante campagna di restauri delle sale del Palazzo, aprendole poi al pubblico: un patrimonio che custodisce uno spaccato culturale unico.



Sale del Teatro delle Marionette Scenografie, allestimenti, marionette, interi copioni, partiture musicali, ricevute di pagamenti: un vero e proprio teatrino domestico davanti al quale la famiglia Borromeo intratteneva gli ospiti. La collezione esposta è tra le più ampie e meglio conservate al mondo. A realizzare quinte e fondali **Alessandro Sanquirico**, lo scenografo del teatro alla Scala di Milano, che lavorò per i Borromeo attorno al 1830. Insieme alle marionette si trovano esposti anche diversi congegni meccanici che servivano a creare la nebbia, il fuoco, e rumori di scena. Gli effetti speciali di oltre due secoli fa.



For centuries the mansion was home to the Borromeo family, particularly in the 1700s and 1800s. In the early decades of the 1900s the Palazzo was turned first into a hotel and then rented out to a highly selected clientele. When the family transferred the ownership of Palazzo Arese Borromeo to the town council of Cesano Maderno in 1987, its rich 17th-century furnishings were moved here. Princess Bona Borromeo engaged in an important campaign to restore the halls of the Palazzo, subsequently opening them to the public. The estate bears the trace of a unique cultural heritage.

The Puppet Theatre's Rooms Stage designs, props, puppets, full scripts, sheet music, payment receipts: an authentic home minia-



ture theatre with which the Borromeo family entertained their guests. The collection on display is one of the largest and best preserved in the world. **Alessandro Sanquirico**, set designer for the Teatro alla Scala opera house in Milan, worked for the Borromeos around 1830, and created these scenery and backdrops. Along with the puppets, also on display are various mechanical devices used to create the fog, fire and sounds needed on stage. Special effects from over two centuries ago.

The Venetian Room When entering the Venetian sitting room, which is located in the sunniest part of the palace, one has the sensation of being beneath a pergola resting on pillars of intertwined plants and flowers. Mirrors, Murano chandeliers and Venetian furnishings convey the taste of *La Serenissima*. An impeccable, refined *trompe-l'oeil* that enchants visitors.



La famille Borromée y a vécu longtemps, surtout entre le XVIIIe et le XIXe siècle. Au début du XXe siècle, le bâtiment a d'abord été transformé en hôtel, puis loué à une clientèle très sélective. En 1987, lorsque la famille a cédé le Palazzo Arese Borromeo à la municipalité de Cesano Maderno, le luxueux mobilier du 17ème siècle a été transféré ici. La princesse Bona Borromeo a commencé une importante campagne de restauration des salles du palais, en les ouvrant ensuite au public: un patrimoine qui contient un échantillon culturel unique en son genre.

Salles du Théâtre des Marionnettes Décors, aménagements, marionnettes, scénarios complets, partitions musicales, reçus de paiements: c'était un véritable **petit théâtre** qui permettait à la famille Borromeo d'entretenir ses invités. La collection exposée est l'une des plus importantes et des mieux conservées au monde. **Alessandro Sanquirico**, scénographe du Teatro alla Scala de Milan, qui travailla pour la famille Borromeo aux alentours de 1830, créa les coulisses et les décors. Plusieurs dispositifs mécaniques qui servaient à produire le bruissement, le feu et les bruits de scène sont aussi exposés avec les marionnettes. Ce sont les effets spéciaux d'il y a plus de deux siècles.



Salon Vénitien Situé à l'endroit le plus ensoleillé du palais, lorsque l'on entre dans le salon vénitien on croirait être sous une pergola soutenue par des colonnes entremêlées de plantes et de fleurs. Miroirs, lustres de Murano et mobilier évoquent le style de la *Sérénissime*. Un *trompe-l'oeil* parfait et raffiné qui enchante les visiteurs.



Dieses Bauwerk wurde über lange Zeit, insbesondere zwischen dem 18. und 19. Jahrhundert, von der Familie Borromeo bewohnt. In den ersten Jahrzehnten des 20. Jahrhunderts wurde der Palast in ein Hotel umgebaut und später an eine ausgesprochen herrschaftliche Kundschaft vermietet. Als das Haus Borromeo im Jahr 1987 den Palast Arese Borromeo an die Gemeinde Cesano Maderno abtrat, wurden die Einrichtungsgegenstände aus dem 17. Jahrhundert hierher verlegt. Die Fürstin Bona Borromeo nahm eine bedeutende Restaurierungskampagne der Palastsäle in Angriff, die im Nachhinein der Öffentlichkeit zugänglich gemacht wurden: ein Schatz, der einen einzigartigen kulturellen Aufriss umschließt.

Theater- und Marionetten-Säle Bühnenbilder, Inszenierungen, Marionetten, vollständige Manuskripte, Partituren, Zahlungsbelege: ein regelrechtes **Haustheater**, in dem die Familie Borromeo ihre Gäste unterhielt. Die ausgestellte Sammlung zählt zu den umfangreichsten und best erhaltenen der Welt. Die Kulissen und Hintergründe wurden von **Alessandro Sanquirico**, dem Szenograf der Mailänder Scala realisiert, der um 1830 für die Borromeo tätig war. Neben den Marionetten sind unter anderem verschiedene mechanische Geräte ausgestellt, die dazu dienten, Nebel, Feuer und Geräusche auf der Bühne zu erzeugen. Spezialeffekte, die vor mehr als zwei Jahrhunderten dieses Theater lebten.

Venezianischer Salon Der in der sonnigsten Lage des Palastes befindliche Raum verleiht beim Betreten den Eindruck, unter einer Pergola zu stehen, deren Säulen mit Pflanzen und Blüten verflochten sind. Spiegel, Leuchter aus Muranoglas und Einrichtungsgegenstände, die den Stil der Serenissima in Erinnerung rufen. Ein perfektes Trompe-l'œil, das den Besucher in Staunen versetzt.



Giardino

Garden * Jardin * Garten



Viale Africa È il tratto che regala il benvenuto sull'isola e, grazie all'esposizione particolarmente soleggiata, aranci amari e boschetti di alloro hanno trovato qui il loro habitat perfetto. Come sulle rocce più sotto agavi, cactus e aloe.

Scala dei Glicini Durante la fioritura di primavera le *Wisteria sinensis*, *floribunda* e *brachybotris* trasformano l'architettura di questa scalinata in uno spettacolo di colori unico. Una curiosità: per scoprire la loro provenienza basta guardare il modo di attorcigliarsi del tronco. In senso antiorario le specie cinesi e americane, in senso orario quelle giapponesi.

Piazzale della Cappella Voluta da Vitaliano IX Borromeo e fatta costruire nel 1858, la cappella è incorniciata da palme, lagestromie, iris e giunchi. Ninfee blu tropicali sbocciano in una vasca al centro della piazzetta.

Viale delle Palme Sette specie diverse di palme si specchiano sulla facciata del Palazzo, dove si arrampicano in estate anche colorate bouganvillee e solanum. Vasche di fiori di loto completano il percorso, invitando a perdersi nelle loro fioriture.

Prato dei Gobbi Il nome di questo spiazzo deriva dal maestoso albero *Taxodium* di circa 200 anni e alle sue particolari radici, che spuntano dal terreno.



Piazzale dei Pappagalli Voliere di pappagalli e scori mozzafiato sul lago invitano a una sosta prima di entrare a Palazzo.

Loggia del Cashmir Simbolo dell'Isola Madre, il cipresso del Cashmir si alza maestoso davanti al Palazzo. Arrivato sull'isola nel 1862 dall'Oriente in "un cartoccetto di freschissimi semi", questo gigante è stato salvato dopo la tremenda tromba d'aria del 2006 che lo abbatté al suolo. Grazie a una complessa operazione di ingegneria, oggi è rinato.

Piazzale della Cappella Voluta da Vitaliano IX Borromeo e fatta costruire nel 1858, la cappella è incorniciata da palme, lagestromie, iris e giunchi. Ninfee blu tropicali sbocciano in una vasca al centro della piazzetta.

Viale delle Palme Sette specie diverse di palme si specchiano sulla facciata del Palazzo, dove si arrampicano in estate anche colorate bouganvillee e solanum. Vasche di fiori di loto completano il percorso, invitando a perdersi nelle loro fioriture.

Terrazza delle Protee La pianta della protea ha una storia di 95 milioni di anni. Simbolo del Sudafrica, la collezione di protee dell'Isola Madre è una vera rarità.



Africa Walk Voliere di pappagalli e scori mozzafiato sul lago invitano a una sosta prima di entrare a Palazzo.

Wisteria Staircase During the springtime blossoming, *Wisteria sinensis*, *floribunda* and *brachybotris* transform the architecture of this stairway in a brilliant display of unique colours. A curious fact: if you wish to discover where they come from, all you need to do is observe how their trunks curl: counterclockwise for Chinese and American species, clockwise for Japanese species.

The Camellia Terrace The first camellias grown in Europe were cultivated here in the late 1800s. The collection on Isola Bella and Isola Madre boasts approximately 150 species of this plant that originally came from the Far East. Just next to it, comes a mighty variety of ferns, including *Woodwardia radicans*, which derives its name from its ability to grow roots the moment the leaf touches the ground.

The Humped Lawn The name of this area, "the humped lawn", derives from the majestic 200-years-old *Taxodium* tree and its peculiar roots sprouting from the ground.

Proteas Terrace The protea plant has a history 95 million years old and one of its species, king protea, is the national flower of South Africa. The collection of proteas on Isola Madre is a true rarity.



Parrot Square Voliere di pappagalli e scori mozzafiato sul lago invitano a una sosta prima di entrare a Palazzo.

Cashmir Lodge The Cashmir cypress towers in front of the Palazzo is the symbol of Isola Madre. It arrived on the island in 1862 from the Far East in "a parcel of very fresh seeds". This giant was saved after a ferocious whirlwind knocked it down in 2006. Thanks to a complex technical engineering and agronomic operation, today it has found new life.

The Chapel's Yard Built in 1858 by order of Vitaliano Borromeo IX, the chapel is framed by palm trees, lagestromies, irises and rushes. Blue tropical water lilies blossom in a basin in the centre of the square.

Palm Trees Walk Seven different species of palm trees reflect their shadows on the facade of the Palazzo, where colourful bougainvillea and solanum flowers climb in the summer. Basins of lotus flowers complete the décor of the path, inviting visitors to delight in their blossoms.

Proteas Terrace The protea plant has a history 95 million years old and one of its species, king protea, is the national flower of South Africa. The collection of proteas on Isola Madre is a true rarity.



Avenue Afrique C'est le lieu qui vous accueille sur l'île et grâce à son exposition particulièrement ensoleillée, les oranges amers (les bigaradiers) et les bosquets de lauriers y ont trouvé leur habitat idéal. Tout comme plus bas, sur les rochers, les agaves les cactus et les aloès.

Escalier des Glycines Pendant la floraison printanière, les *Wisteria sinensis*, *floribunda* et *brachybotris* transforment l'architecture de cet escalier en un spectacle de couleurs inédit. Une curiosité: pour savoir d'où proviennent les glycines, il suffit de regarder de quel côté tournent leur tiges. Dans le sens antihoraire, les espèces chinoises et américaines, dans le sens horaire, les espèces japonaises.

Parterre des Camélias Les premiers camélias cultivés en Europe ont été plantés ici à la fin du XIXe siècle: provenant d'Extrême-Orient, la collection de l'Isola Bella et de l'Isola Madre comprend environ 150 espèces. On y admire également une série majestueuse de fougères, dont la *Woodwardia radicans*, ainsi appelée en raison de sa capacité à s'enraciner dès que sa feuille touche le sol.

Pelouse des bossus Le nom de cet espace est inspiré par le majestueux *Taxodium*, un arbre d'environ 200 ans qui a des racines très particulières, qui sortent du sol.



Place des Perroquet Des volières de perroquets, de faisans, de paons libres et des vues imprenables sur le lac vous invitent à faire une halte avant d'entrer dans le Palais.

Loggia du Cashmir Symbole de l'Isola Madre, le cyprès du Cashmir se dresse majestueux devant le Palais. Apporté d'Orient sur l'île en 1862 dans "un petit paquet de graines très fraîches", ce géant a été sauvé après le terrible tourbillon de 2006 qui l'avait abattu. Grâce à une opération complexe de techniques d'ingénierie et d'agronomie, il a été remis sur pied.

Place de la Chapelle Voulue par Vitaliano Borromeo IX et construite en 1858, la chapelle est entourée de palmes, lagestromies, iris et jonc. Des nénuphars bleus tropicaux fleurissent dans un bassin au centre de la petite place.

Avenue des Palmiers Devant la façade du Palais, sur laquelle l'été grimpe également bougainvilliers et solanums, se dressent sept espèces différentes de palmiers. Des bacs de lotus complètent ce parcours avec leurs floraisons éblouissantes.

Terrasse des Protées La protea a une histoire de 95 millions d'années. Symbole de l'Afrique du Sud, la collection de protéas de l'Isola Madre est une perle rare.



Afrikaweg Der Weg, der die Besucher auf der Insel begrüßt und dank seiner einzigartigen sonnigen Lage, an Bitterorange und Lorbeerwäldern ihren geeigneten Lebensraum bietet. Agaven, Kakteen und die Echte Aloe finden ihr Habitat hingegen auf den darunter liegenden Felsen.

Treppe des Blauregens Während der Blütezeit im Frühjahr verwandeln die Chinesische Wisteria, Floribundarosen und der Blauregen die Architektur dieser Treppe in ein Schauspiel von außergewöhnlichen Farben. Eine Kuriosität: Ihre Herkunft erkennt man an den Windungen ihrer Stämme und Stängel. Gegen den Uhrzeigersinn die chinesischen und amerikanischen Gattungen, im Uhrzeigersinn die japanischen.

Kamellen-Ebene Die ersten Kamellen von Europa wurden hier, an diesem Ort am Ende des 19. Jahrhunderts angebaut: die aus dem fernen Osten stammenden Sammlungen der Isola Bella und Isola Madre zählen rund 150 verschiedene Arten. Es folgt eine Reihe von beeindruckenden Farnen, darunter der Wurzelnde Kettenfarn, dessen Name darauf zurückgeht, dass er, sobald seine Blätter den Boden berühren, seine Wurzeln setzt.



Wiese der Buckel Der Name dieses Platzes wurde von der großartigen, etwa 200 Jahre alten Sumpfpflanze und ihren außergewöhnlichen Wurzeln abgeleitet, die vom Boden auftauchen.

Platz der Papageien Vogelhäuser mit Papageien, Fasanen, frei lebenden Pfauen und atemberaubende Ausblicke auf den See laden zu einer unvergesslichen Pause vor der Besichtigung des Palastes ein.

Loggia der Cashmir-Zypresse Die Cashmir-Zypresse, Symbol der Isola Madre, ragt gewaltig vor dem Palast gegen Himmel. Dieser Riese, der die Insel aus dem Osten im Jahr 1862 in einem "Tütchen mit frischen Samen" erreichte, wurde nach dem verheerenden Sturm im Jahr 2006, der ihn völlig zu Boden riss, wieder gerettet. Dank eines technischen Eingriffs durch Ingenieure und Agronome erfreut sich diese Zypresse heute erneut bester Gesundheit.

Platz der Kapelle Die von Vitaliano Borromeo IX. in Auftrag gegebene und im Jahr 1858 errichtete Kapelle ist von eindrucksvollen Palmen, Lagerströmen, Schwertlilien und Binsengewächsen umgeben. Blaue tropische Seerosen schmücken ein Becken in der Mitte des Platzes mit ihren wundervollen Blüten.



Palmenweg Sieben verschiedene Arten von Palmen spiegeln sich in der Fassade des Palastes wider, an der sich im Sommer auch vielfarbige Drillingssblumen und Nachtschatten emporschlingeln. Becken mit Lotusblüten vervollständigen den Rundgang und laden dazu ein, sich inmitten der zauberhaften Blüten zu verirren.

Loggia der Cashmir-Zypresse Die Cashmir-Zypresse, Symbol der Isola Madre, ragt gewaltig vor dem Palast gegen Himmel. Dieser Riese, der die Insel aus dem Osten im Jahr 1862 in einem "Tütchen mit frischen Samen" erreichte, wurde nach dem verheerenden Sturm im Jahr 2006, der ihn völlig zu Boden riss, wieder gerettet. Dank eines technischen Eingriffs durch Ingenieure und Agronome erfreut sich diese Zypresse heute erneut bester Gesundheit.

Platz der Kapelle Die von Vitaliano Borromeo IX. in Auftrag gegebene und im Jahr 1858 errichtete Kapelle ist von eindrucksvollen Palmen, Lagerströmen, Schwertlilien und Binsengewächsen umgeben. Blaue tropische Seerosen schmücken ein Becken in der Mitte des Platzes mit ihren wundervollen Blüten.

Palmenweg Sieben verschiedene Arten von Palmen spiegeln sich in der Fassade des Palastes wider, an der sich im Sommer auch vielfarbige Drillingssblumen und Nachtschatten emporschlingeln. Becken mit Lotusblüten vervollständigen den Rundgang und laden dazu ein, sich inmitten der zauberhaften Blüten zu verirren.

Terrasse der Zuckerbüsche Die Zuckerbüsche, Symbol von Südafrika, rühmen sich einer 95 Millionen alten Geschichte. Die Sammlung von Zuckerbüschen der Isola Madre kann als wahre Seltenheit bezeichnet werden.



Royal Horticultural Society



Dal 2002 i giardini dell'Isola Madre, insieme a quelli dell'Isola Bella, fanno parte del prestigioso circuito inglese della Royal Horticultural Society.



Since 2002 the gardens of Isola Madre, along with those of Isola Bella, have been part of the prestigious Royal Horticultural Society.



Depuis 2002 les jardins de l'Isola Madre, ainsi que ceux de l'Isola Bella, font partie du prestigieux circuit britannique de la Royal Horticultural Society.



Seit 2002 wurden die Gärten der Isola Madre und der Isola Bella in den angesehenen englischen Verein Royal Horticultural Society bzw. Königliche Gartenbaugesellschaft aufgenommen.

Calendario delle fioriture

Blossoms Calendar * Calendrier des Floraisons

Blutenzeiten Kalendar

	Mar - Mar Mar - Mär	Apr - Apr Avr - Apr	Mag - May Mai - Mai	Giu - Jun Jui - Jun	Lug - Jul Juil - Jul	Ago - Aug Aoû - Aug	Set - Sep Sep - Sep
Camelia - Camellias - Camélia - Kamelien	*	*					
Culicine - Wisterias - Glycine - Blauregen		*	*				
Rhododendro - Rhododendrons Rhododendron - Rhododendren		*					
Magnolia - Magnolias - Magnolia - Magnolien		*					
Azalee - Azaleas - Azalée - Azaleen		*	*				
Rose - Roses - Rose - Rosen			*	*			
Cactus - Cacti - Cactus - Kaktus				*			
Ortensie - Hydrangeas Hortensia - Hortensien					*	*	*
Ninfea - Water lilies - Nymphéa - Seerosen				*	*	*	*
Bougainvillea - Bougainvilleas Bougainvillier - Drillingsblumen					*	*	*
Fior di Loto - Lotus flowers Fleur de Lotus - Lotusblüten				*	*	*	*
Protea - Proteas - Protéa - Zuckerbüsche	*	*	*	*	*	*	*
Ipomee - Ipomoeas - Ipomée - Prunkwinden				*	*	*	*

Servizi

Services * Services * Dienstleistungen



Bookshop

In vendita souvenir, libri e cataloghi che si ispirano alle collezioni d'arte e alla botanica delle Terre Borromeo.

Caffetteria della Serra

La Caffetteria è un luogo ideale per gustare una colazione, un panino sfizioso o per sorvegliare un aperitivo al tramonto. A disposizione dei clienti un'ampia terrazza vista lago sotto le fronde del banano.

Ristorante La Piratera

Negli spazi dell'antico Torrione della Noria il ristorante "La Piratera" è lo spazio perfetto per chi vuole scoprire i sapori della cucina italiana, concedendosi il lusso di una pausa senza tempo. Info e prenotazioni +39 0323.31171.

Servizio boe

Su prenotazione è possibile ormeggiare di fronte all'antico pontile e trascorrere qualche ora in assoluto relax. A discrezione dei clienti scegliere di pranzare o cenare sulla terrazza, comodamente accompagnati dal tender del ristorante, oppure richiedere il servizio a bordo. Info e prenotazioni +39 0323.31171.



Bookshop

Souvenirs, books and catalogs inspired by the art collections and botany of Terre Borromeo.

Caffetteria della Serra

The Cafeteria is the ideal place to enjoy breakfast, an appetising sandwich or sip an aperitif at sunset. Available to customers a terrace overlooking the lake under the leafy branches of the banana tree.

La Piratera restaurant

In the spaces of the ancient Torrione della Noria, the restaurant "La Piratera" is the perfect place for those who want to discover the flavors of Italian cuisine, allowing themselves the luxury of a time-less break. Info and reservations +39 0323.31171.

Buoy service

Upon reservation, it will be possible to moor across from the old bridge and spend a few hours relaxing. Customers can choose whether to have lunch or dinner on the terrace, conveniently taxied by the restaurant's tender, or to enjoy your meal onboard. Info and reservations +39 0323.31171.



Bookshop

Souvenirs, livres et catalogues inspirés des collections d'art et de la botanique de Terre Borromeo.

Caffetteria della Serra

La Caffetteria est l'endroit idéal pour savourer son petit déjeuner ou un délicieux sandwich, ou encore pour siroter un apéritif devant un coucher de soleil. Disponible pour les clients une terrasse avec vue sur le lac sous les branches du bananier.

La Piratera restaurant

Dans les espaces de l'ancienne Torrione della Noria, le restaurant « La Piratera » est l'espace parfait pour ceux qui veulent découvrir les saveurs de la cuisine italienne, en s'offrant le luxe d'une pause hors du temps. Info et réservation :+39 0323.31171.

Servicio de bouée

Sur réservation, il est possible amarrer juste en face de la vieille jetée et passer quelques heures de détente absolue. À leur entière discrétion, les clients peuvent choisir de déjeuner ou de dîner sur la terrasse, confortablement accompagnés du tender du restaurant, ou demander le service à bord. Info et réservation :+39 0323.31171.



Bookshop

Souvenirs, eine Auswahl an Spielzeugen und Puppen, Bücher und Kataloge, inspirierten von den Kunstsammlungen und der Botanik von Terre Borromeo.

Caffetteria della Serra

Die Cafeteria ist ein idealer Ort, um ein Frühstück, ein leckeres Sandwich oder einen Aperitif bei Sonnenuntergang zu genießen. Den Gästen steht eine große Terrasse mit Blick auf den See unter den Ästen der Bananenstaude zur Verfügung.

La Piratera restaurant

In den Räumen des alten Torrione della Noria ist das Restaurant „La Piratera“ der perfekte Ort für diejenigen, die die Aromen der italienischen Küche entdecken und sich den Luxus einer zeitlosen Pause gönnen möchten. Info und Buchung +39 0323.31171.

Bojendienst

Nach vorheriger Reservierung können Sie vor dem alten Mole anlegen und ein paar Stunden absolut entspannt verbringen. Nach dem Ermessen der Kunden können sie auf der Terrasse zu Mittag oder zu Abend essen, bequem begleitet vom Tender des Restaurants, oder den Service an Bord anfordern. Info und Buchung +39 0323.31171.



Isola Madre



Acquista il tuo biglietto



Buy your ticket



Achète ton billet



Kaufen Sie Ihren Tickets



L'Isola Madre presenta diversi ostacoli che potrebbero impedire l'accesso ai portatori di disabilità motoria. Questo inconveniente è dovuto alla morfologia geografica dell'isola e del giardino, e al mantenimento dello stato architettonico originale. Per maggiori informazioni, chiamare il numero +39 0323.933478.



To maintain the balance of the delicate museum and botanical heritage, access is not permitted for animals inside the museum and gardens. With the exception of guide and medical dogs.



Pour préserver l'équilibre du fragile patrimoine muséal et botanique, les animaux ne sont pas admis dans le musée et les jardins. À l'exception des chiens guides et médicaux.



Um das Gleichgewicht des empfindlichen Museumsbestandes und der botanischen Gärten zu wahren, ist der Zugang mit Haustieren im Museum und den Gärten untersagt. Dies gilt nicht für Blinden- und Begleithunden.



ATTRACCO BATELLI DI LINEA
Boat service dock



ATTRACCO SERVIZIO MOTOSCAFI
Private speedboat dock



INGRESSO/USCITA
Entry/Exit



USCITA
Exit



BIGLIETTERIA
Ticket office



INGRESSO PRINCIPALE AL PALAZZO
Palace main entrance



CAFFETTERIA
Cafeteria



BOOKSHOP
Bookshop



TOILETTE
Toilet



RISTORANTE PIRATERA
La Piratera restaurant

